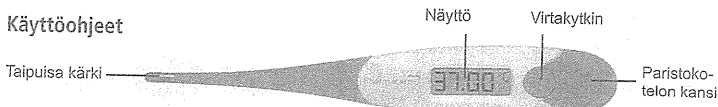


Käyttöohjeet



TURVAOHJEET

- Tämä kuumemittari on tarkoitettu vain ihmisen kehonlämpötilan mittaamiseen.
- Ennen mittarin käyttöä tarkista, etteivät kärki ja näyttö ole vahingoittuneet.
- Älä kävele, juokse tai puhu kun käytät kuumemittaria.
- Älä pudota kuumemittaria. Se ei ole iskunkestävä.
- Mittarissa on pieniä osia (mm. paristo), joita lapset voivat niellä. Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Suojaa laite korkeilta lämpötiloilta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä avaa laitteen koteloa (paitsi pariston vaihtamiseksi).
- Mittarin tarkoituksenvastainen käyttö saattaa johtaa epätarkkoihin mittaustuloksiin.
- Puhdista kuumemittari ennen käyttöä ja sen jälkeen.
- Säilytä kuumemittaria läpinäkyvässä kotelossaan aina kun se ei ole käytössä.

MITTAUSMENETELMÄT

Peräaukosta (rektaalimittaus)

Työnnä mittauskärki varovasti 1-2 cm verran peräaukoon. Vähimmäismittausaika: 30 sekuntia

Suusta (oraalimittaus / mittaus kielen alta)

Älä juo tai syö mitään kylmää tai kuumaa alle 10 minuuttia ennen lämpötilan mittaamista. Aseta mittauskärki jompaan kumpaan kielen alla olevaan "lämpökäskyn", kielen juuren vasemmalle tai oikealle puolelle. Sulje suu ja hengitä rauhallisesti nenän kautta. Vähimmäismittausaika: 60 sekuntia

Kainalosta (aksillaarinen mittaus)

Kainalon ihon tulee olla avaan kuiva. Aseta mittauskärki kainaloon niin, että se on kunnolla vasten ihoa. Kuumemittarin pitäisi olla suorassa kulmassa kehoon nähden. Aseta käsivarsi rinnan päälle niin, että mittauskärki on kunnolla peitetty. Vähimmäismittausaika: Kolme minuuttia.

KUUMEEN MITTAAMINEN

Kytke mittari päälle painamalla virtakytkintä. Kuumemittari ilmoittaa lyhyellä piippauksella, kun se on päällä. Samalla laite tarkastaa näytön toiminnan. Tarkastuksen jälkeen viimeksi mitattu lämpötila ja pienikokoinen M-kirjan (tarkoittaa muistia) näkyvät näytöllä noin kahden sekunnin ajan. Sen jälkeen näyttöön tulee sisäinen testausarvo (37,00 ± 0,01 °C), ja kuumemittari siirtyy mittaustilaan. Voit nyt mitata lämpötilan.

Aseta kuumemittari haluamaasi mittauskohtaan. Mittauksen aikana näytössä näkyy lämpötila ja vilkkuva °C-symboli. Mikäli lämpötila nousee 16 sekunnin aikana vähemmän kuin 0,10 °C, mittari piippaa. Mikäli mittaus tehdään suusta tai peräaukosta, piippaus merkitsee, että laite näyttää lopullisen mittauksen arvota eikä lämpötila enää merkittävästi muutu. Mikäli mittaus tehdään kainalosta, on tärkeää jatkaa mittausta ainakin vähimmäisajan verran huolimatta laitteen piippaamisesta.

Jos mitattu lämpötila on korkeintaan 37,50 °C, äänimerkki on normaali (10 tasapitkää piippausta). Jos lämpötila on yli 37,50 °C, äänimerkki vaihtuu kuumehälytykseksi (30 lyhyttä piippausta kolmessa jaksossa).

Lue lämpötila näytöltä. Kuumemittari sammuttaa itsensä automaattisesti noin 10 minuutin kuluttua. Sen voi myös sammuttaa itse virtakytkimestä. Mittaustulos tallennetaan seuraavaan mittaukseen asti.

MITATTUJEN LÄMPÖTILOJEN LUOKITTELU

Suusta mitattu ruumiinlämpö on keskimäärin 36,7 ± 0,5 °C. Kuumetta voi arvioida seuraavan luokittelun avulla:

37,5 °C – 37,9 °C: kohonnut ruumiinlämpö

38,0 °C – 38,9 °C: alhainen kuume

39,0 °C tai enemmän: korkea kuume.

Peräaukosta mitattu lämpötila on yleensä 0,5 °C suusta mitattua korkeampi, kun taas kainalosta mitattu lämpötila on 0,5 °C suusta mitattua alaisempi.

Lue ohjeet huolella ennen kuin käytät kuumemittaria ensimmäistä kertaa. Säilytä käyttöohjeita kuumemittarin kanssa, jotta ne ovat tarvittaessa helposti saatavilla.

PARISTON VAIHTAMINEN

- Paristo on vaihdettava kun näytössä näkyy symboli
- Poista paristokotelon kansi kuumemittarista.
- Vedä paristopidike varovasti noin 1 cm verran kotelosta.
- Älä työnnä paristo pidikkeestä metallisesineellä.
- Vaihda tilalle uusi paristo (LR41 tai SR41, 1.55 V) ja huolehdi, että +-merkki on päällä.
- Paina paristopidike takaisin koteloon ja pane paristokotelon kansi paikalleen. Huolehdi, ettei tiivistä vaurioidu tai siirry paikaltaan.

PUHDISTAMINEN

Puhdista kuumemittari aina ennen käyttöä ja sen jälkeen pehmeällä kankaalla ja vedellä laimennetulla isopropanolilla tai kylmällä saippuavedellä. Laitteen voi upottaa veteen tai desinfiointiliuokseen puhdistamista varten. Laitteen saa upottaa alkoholiin korkeintaan 30 minuutiksi. Älä käytä kiehuvaa vettä tai kaasu- tai höyryautoklaavia laitteen sterilointiin.

MITTAUSTEKNINEN TARKASTUS

Suositteluaan, että mittaustekninen tarkastus tehdään kahden vuoden välein. Noudata tarkastusta koskevia paikallisia säännöksiä.

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi:	Maksimilämpömittari, suora mittaus
Mittausalue:	32,00 °C – 42,99 °C Jos lämpötila on alle 32,00 °C, näytössä on symboli „L“ (low). Symboli „H“ (high) tarkoittaa yli 42,99 °C lämpötilaa.
Tarkkuus:	± 0,10 °C alueella 35,50 °C – 42,00 °C ± 0,20 °C muilla lämpötila-alueilla
Käyttöolosuhteet:	Ympäristön lämpötila 10–40 °C, suhteellinen ilmankosteus 30–85 %
Säilytys- ja kuljetusolosuhteet:	Ympäristön lämpötila -10–60 °C, suhteellinen ilmankosteus 25–90 %
Paristo:	LR41 tai SR41, 1,55 V
IP-luokitus:	IP 22: suojattu esineiltä, joiden halkaisija on yli 12,5 mm, ja tippuvilta vedeltä.

HÄVITTÄMINEN

Paristoja ja teknisiä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteessä vaan ne on toimitettava asianmukaisiin keräys- ja käsittelypisteisiin.

MERKKIEN SELITYKSET:

Tuote noudattaa neuvoston direktiiviä 93/42/EY, 5.9.2007, lääkinneiläisistä laitteista, ja siinä on merkintä CE 0123 (TUV SÜD Product Service GmbH).

Valmistaja

Eränumero

Säilytys- ja kuljetusolosuhteet Ympäristön lämpötila -10–60 °C, suhteellinen ilmankosteus 25–90 %

Suojaus sähköiskua vastaan: Tyyppi BF

Noudata käyttöohjeita

Varoitus: ota aina yhteyttä lääkäriin, kun mittaustulos osoittaa korkea kuumetta.

TAKUU

Laitte on valmistettu ja testattu erittäin huolellisesti. Laitteelle myönnetään kuitenkin takuu, joka kattaa toimituksen jälkeen havaittavat viat oheisten ehtojen mukaisesti:

ostopäivästä kaksi vuotta kestävä takuukauden aikana varaamme oikeuden joko korjata vian omalla kustannuksellamme tai toimittaa tilalle korvaavan laitteen. Lähettäjää vastaa laitteen tehtaalle lähtämisen kustannuksista. UEBE ei ota vastaan palautuksia, joita lähettäjää ei ole maksanut.

Takuu ei kata osia, jotka kuluvat normaalilla tavalla eikä vaurioita, jotka ovat seurausta ohjeiden vastaisesta käytöstä, epäasianmukaisesta käsittelystä (mukaan lukien epäasianmukaiset virtalähteet, murtumat ja vuotavat paristot) ja/tai mikäli ostaja on purkanut laitetta. Takuu ei myöskään oikeuta UEBE:lle osoitettuihin korvausvaatimuksiin. Takuuvaatimusten esittäminen on mahdollista vain takuuajan ja edellyttää ostotodistusta. Takuuvaatimus edellyttää, että laite, ostotodistus ja vaatimuksen kuvaus lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

Orioli Oy, Orionintie 5, 02100 Espoo/Esbo, Finland

Lähettäjää vastaa laitteen tehtaalle lähtämisen kustannuksista. UEBE ei ota vastaan palautuksia, joita lähettäjää ei ole maksanut.

Takuu ei rajoita ostajan lakiin perustuvia ja myyjään kohdistuvia vaatimuksia tai oikeuksia (esimerkiksi reklamaatiot ja valmistajavastuu).

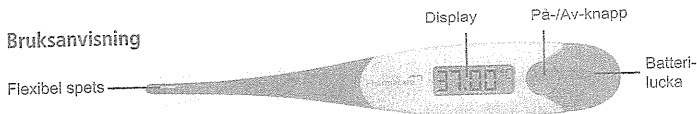
Tärkeää tietoa: Mikäli esität takuuvaatimuksen, muista lisätä lähetykseen ostotodistus.

UEBE Medical GmbH,
Zum Ottersberg 9, 97877 Wertheim, Tyskland

© 2013 UEBE Medical GmbH. Ei saa kopioida kokonaan tai osittain. Varaamme oikeuden teknisiin muutoksiin.

7 0832 201 BA 2015-10

Bruksanvisning



SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Termometern är endast avsedd att användas för att mäta kroppstemperaturen på människor.
- Innan du använder termometern ska du kontrollera att spetsen och displayen inte är skadade.
- Gå, spring eller prata inte när du använder termometern.
- Tappa inte termometern. Den är känslig för stötar.
- Termometern innehåller smådelar (t.ex. batterier) som små barn kan svälja. Låt inte barn använda termometern utan en vuxen i närheten.
- Skydda termometern från stark värme och direkt solljus.
- Öppna inte höljat (utom för att byta batteriet).
- Om termometern används för andra användningsområden än det avsedda kan mätresultaten bli felaktiga.
- Rengör termometern före och efter varje användning.
- Förvara termometern i det genomskinliga skyddet när den inte används.

OLIKA TYPER AV MÄTNINGAR

I ändtarmen (rektal mätning)

För försiktigt in spetsen 1-2 cm i ändtarmen. Kortaste mättid: 30 sekunder

I munnen (oral/sublingual mätning)

Undvik att äta eller dricka varmt eller kallt i minst 10 minuter innan du mäter temperaturen i munnen. För in mätspetsen i ett av de två utrymmena under tungan: på vänster eller höger sida om tungroten. Stäng munnen och andas lugnt genom näsan. Kortaste mättid: 60 sekunder

I armhålen (axillär mätning)

Se till att huden är helt torr. Placera spetsen i armhålan så att den får fullständig hudkontakt. Termometern ska placeras i rätt vinkel mot kroppen. Lagg armen över bröstet så att spetsen innesluts helt. Kortaste mättid: 3 minuter.

MÄTA TEMPERATUREN

Starta termometern genom att trycka på på-/av-knappen. En kort ljudsignal hörs för att indikera att termometern är på. Samtidigt utförs en automatisk optisk kontroll av hela displayen. Därefter visas den senast uppmätta temperaturen i cirka två sekunder tillsammans med bokstaven "M" ("memory"). Sedan visas ett internt testvärde (37,00 °C) och mätlåset aktiveras på termometern. Nu kan du göra en ny mätning.

Sätt termometern på den plats där du vill mäta temperaturen. Under mätningen visas den aktuella temperaturen på displayen och symbolen "°C" blinkar. När temperaturen ökar med mindre än 0,10 °C under en period om 16 sekunder hörs en ljudsignal. Om temperaturen mäts i munnen eller ändtarmen betyder detta att temperaturen som visas är det ungefärliga mätresultatet, och att den endast kommer att ändras marginellt. Om temperaturen mäts i armhålan är det viktigt att fortsätta mäta temperaturen i minst tre minuter, oavsett om termometern avger ljudsignaler eller inte.

Om temperaturen är maximalt 37,50 °C hörs den normala signalen (10 långa pip). Om temperaturen är högre än 37,50 °C hörs feberlarmsignalen (30 korta pip i tre omgångar).

Läs av temperaturen på displayen. Termometern stängs av automatiskt efter ungefär tio minuter. Du kan också stänga av den manuellt med på-/av-knappen. Temperaturvärdet sparas tills du gör en ny mätning.

KLASSIFICERING AV DEN UPPMÄTTA TEMPERATUREN

Den genomsnittliga normaltemperaturen, uppmätt i munhålan, är 36,7 °C (± 0,5 °C). Använd riktlinjerna nedan för att bedöma graden av feber:

- 37,5–37,9 °C: förhöjd temperatur
- 38,0–38,9 °C: måttlig feber
- 39,0 °C eller högre: hög feber

Om temperaturen mäts i ändtarmen blir resultatet normalt 0,5 °C högre än i munhålan, och temperaturen i armhålan är normalt 0,5 °C lägre.

Läs igenom den här bruksanvisningen innan du använder termometern för första gången. Förvara bruksanvisningen tillsammans med termometern för framtida bruk.

BYTA BATTERI

När symbolen visas på displayen måste batteriet bytas.

- Lossa batteriluckan från termometern.
- Dra försiktigt ut batterihållaren ungefär 1 cm från höljat.
- Använd inte ett metallföremål för att trycka ut batteriet från hållaren.
- Sätt i ett nytt batteri (LR41 eller SR41, 1,55V) med pluspolen vänd uppåt.
- Tryck tillbaka batterihållaren i höljat och sätt tillbaka batteriluckan. Var försiktig så att du inte skadar eller flyttar tätningen.

RENGÖRING

Rengör termometern före och efter varje användning med hjälp av en mjuk trasa och isopropylalkohol som späts med vatten eller kallt vatten och tvål. Enheten kan sänkas ned i vatten eller desinfektionslösning för rengöring. Enheten ska dock inte vara nedsänkt längre än 30 minuter. Använd inte kokande vatten, gas eller ånga (autoklavering) för att sterilisera enheten.

MÄTEKNISK INSPEKTION

En mätteknisk inspektion bör göras en gång vartannat år. Ta reda på vilka eventuella regelverk som gäller i ditt land.

TEKNISK INFORMATION

Typ:	Maxtermometer, direktläge
Mätintervall:	32,00 °C till 42,99 °C "Lo" står för "låg" och visas för temperaturer under 32,00 °C. "Hi" står för "hög" och visas för temperaturer över 42,99 °C.
Noggrannhet:	± 0,10 °C mellan 35,50 °C och 42,00 °C ± 0,20 °C i andra temperaturintervall
Driftsförhållanden:	Omgivningstemperatur 10-40 °C. Relativ luftfuktighet 30-85 %
Förhållanden vid förvaring och transport:	Omgivningstemperatur -10-60 °C. Relativ luftfuktighet 25-90 %
Batteri:	LR41 eller SR41, 1,55V
IP-klass:	IP 22: Skyddad mot solida främmande föremål med en diameter på över 12,5 mm. Skyddad mot vattenstränk.

KASSERING

Batterier och tekniska apparater får inte slängas i hushållssoporna utan ska lämnas in på lämplig uppsamlings- eller återvinningsplats.

SYMBOLFÖRKLARING:

Den här produkten är utformad i enlighet med rådets direktiv 93/42/EEG av den 5 september 2007 om medicintekniska produkter, och är märkt med CE 0123 (TUV SÜD Product Service GmbH).

Tillverkare

Lot-nummer

Förhållanden vid förvaring och transport
Omgivningstemperatur -10-60 °C. Relativ luftfuktighet 25-90 %

Skyddsgrad mot elstötar: TYP BF

Följ bruksanvisningen

VARNING! Kontakta alltid läkare om termometern visar att du har hög feber.

GARANTI

Enheten har tillverkats och testats mycket noggrant. Om ett fel ändå skulle upptäckas efter att enheten levererats gäller en garanti med följande villkor:

Garantin gäller i 2 år från och med inköpsdatum. Vid ett eventuellt fel förbehåller vi oss rätten att välja mellan att reparera felet på vår bekostnad eller att leverera en felfri utbytesenhet. Avsändaren betalar kostnaden för att skicka tillbaka enheten till fabriken. UEBE tar inte emot returfrågor som avsändaren inte har betalat för.

Garantin gäller inte i följande fall: resenveler som slitits ut på grund av normal användning, skador som orsakats av felaktig användning (ej enligt bruksanvisningen), felaktig hantering (t.ex. användning av fel strömkällor, hanteringskadorna på enheten eller läckande batterier) och/eller om enheten demonstrerats av köparen. Garantin ger inte heller köparen rätt att kräva skadestånd av oss. Garantianspråk får endast skickas in inom garantiperioden, och anspråket måste åtföljas av kvitto. Om du vill göra ett garantianspråk ska enheten skickas till följande adress tillsammans med kvitto och en beskrivning av anledningen till garantianspråket:
Oriola Oy, Orionintie 5, 02100 Espoo/Esbo, Finland

UEBE Medical GmbH,
Zum Ottersberg 9, 97877 Wertheim,
Tyskland

© 2013 UEBE Medical GmbH. Får inte reproduceras vare sig helt eller delvis. Den tekniska informationen kan komma att ändras.